Australian Government
Department of Home Affairs

ነጻ የትርጉም አገልግሎት

በኮቪድ-19 ምክንያት በአገልግሎቶች የተደረጉ ለውጦች

የእንግሊዘኛ ቋንቋ ችሎታ ለሌላቸው እና ዝቅተኛ የእንግሊዝኛ ቋንቋ ችሎታ ላላቸው ሰዎች በኮቪድ-19 ክስተት ወቅት ጥራት ያለው የትርጉም አገልግሎት መጠቀም እጅግ ወሳኝ ነው፡፡

ሰዎች በሚገኙበት ጊዜ የአስተርጓሚ አገልግሎት መጠቀም አለባቸው፡፡

ስለ **ኮቪድ-19 እና ምልክቶቹ** ለመማር ድህረገጹን ይከፈቱ፡፡

ነጻ የትርጉም አገልግሎት ምንድ ነው?

ነጻ የትርጉም አገልግሎት እርስዎ መጠቀም የሚችሉት፡-

- አወስትራሊያዊ ከሆኑ
- መዲኬር ካርድ ካለዎት፤ እንዲሁም
- ዝቅተኛ የእንግሊዝኛ ችሎታ ካለዎት ነው፡፡

ነጻ የትርጉም አገልግሎት እንዴት ማግኘት እችላለሁ?

የሚከተሉት አገልግሎት ሰጪ ድርጅቶች እርስዎን ወክለው ነጻ የትርጉም አገልግሎት ማግኘት ይችላሉ፡-

- የግል የሕክምና ባለሞያዎች
- ፋርማሲስቶች
- መንግስታዊ ያልሆኑ ድርጅቶች
- የሪል እስቴት ድርጅቶች
- የአከባቢ መንግስት ባለስልጣናት ለምሳሌ የአከባቢው ማዛጋጃ ቤቶች
- የሠራተኛ ማህበራት፤ እንዲሁም
- የፓርላማ አባላት፡፡

ስለእነዚህ የአገልገሎት ሰጪ ድርጅቶች የበለጠ መረጃ ለማግኘት **እዚህ**.ይመልከቱ፡፡

በራስዎ ቋንቋ መረጃ እና ምክር ማግኘትዎን ለማረጋገጥ ከላይ የተጠቀሱት አገልግሎት ሰጭዎች ከስልክ አስተርጓሚ ጋር በጥቂት ደቂቃዎች ውስጥ ሊያገናኝዎ ይችላሉ ፡፡

አስተርጓሚዎች

የተርጓሚዎች እና አስተርጓሚዎች ብሔራዊ እውቅና ሰጪ ባለስልጣን (NAATI) እውቅና የሰጣቸው አስተርጓሚዎች ብቻ እንጠቀማለን፡፡ እነዚህ አስተርጓሚዎች በባለሙያ የሥነምግባር ደንብ የሚተዳደሩ ናቸው፡፡ ይህ ደንብ የተዘረዘሩትን እንዲከተሉ ይጠይቃቸዋል፡-

- መረጃን በትክክልና በሐቀኝነት መተርጎም
- ምስጢራዊነትን መጠበቅ
- አድልዎ የሌለበትና ተግባራዊ መሆን፤ እንዲሁም
- በማንኛውም ጊዜ ሁሉንም እንደ ሙያዊ አካሄድ መተግበር፡፡

የነጻ አስተርጓሚ አገልግሎት ፖሊሲ ከፍተኛ እውቅና የተሰጠው አስተርጓሚ መጠቀም ነው። በዚህ ምክንያት የተወሰኑ አስተርጓሚዎችን መጠየቅ አይበረታታም ፡፡

ነጻ የትርጉም አገልግሎት ምን ዓይነት አገልግሎቶችን ይሰጣል?

- አስቸኳይ የስልክ አስተርጓሚ አገልግሎት። ይህ አገልግሎት ላልታቀዱ ትርጉሞች በጣም ጠቃሚ ነው፤ የሚከተሉትም አቅርቦቶች አሉት፡-
    - በ 160 በሆኑ ቋንቋዎች የሚሰሩ ከ 3,000 በላይ አስተርጓሚዎች ይገኙበታል
    - በቀን ለ 24 ሰዓታት ፣ በሳምንት ለ 7 ቀናት የአስተርጓሚ አገልግሎት ይሰጣል
    - ከደውሉ በኋላ በጥቂት ደቂቃዎች ውስጥ ከአስተርጓሚ ጋር ያገናኛል፡፡
- ቅድሚያ የታቀደ የስልክ አስተርጓሚ አገልግሎት፡፡
    - የህ ለታቀደ የትርጉም አገልግሎት ፣ ወይም ብዙም ያልተለመደ ቋንቋ መጠየቅ ከፈለጉ ጠቃሚ ነው፡፡